

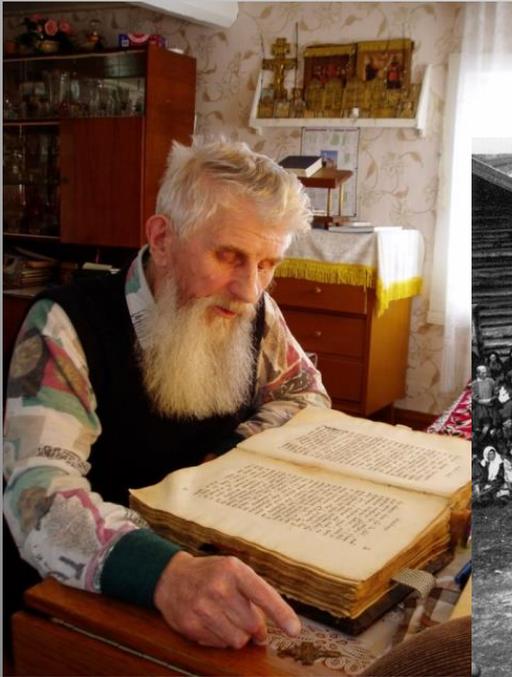
ГРАНИ ДУХОВНОГО НАСЛЕДИЯ
УСТЬ-ЦИЛЬМЫ:
*ФОЛЬКЛОР, КНИЖНОСТЬ,
ЯЗЫК*

(НОВЫЕ ИСТОЧНИКИ):

грант РФФИ № 19-012-00593

(2019-2021)

СГУ им. Питирима Сорокина



Суть проекта. Проект состоял в изучении и представлении новых источников по устной народной словесности и рукописно-книжной традиции Усть-Цильмы – одного из центров севернорусской культуры (бассейн реки Печоры). Его исследование продолжается уже более ста лет. В последние годы появилось немало трудов, подготовленных специалистами в области филологии, этнографии, искусствоведения, которые выводят наблюдения об особенностях духовной культуры Усть-Цильмы на важный обобщающий уровень. С 2005 г. филологи Сыктывкарского государственного университета в результате ежегодных экспедиций пополняют фольклорную, диалектологическую и рукописно-книжную коллекции (которые начали собираться и изучаться СГУ еще во 2-ой половине 1970-х гг.) новыми материалами, продолжается работа с архивными данными по усть-цилемской традиции в разных хранилищах страны. В таком контексте актуальным и высоко значимым являлся учет новых, наиболее ценных источников по усть-цилемскому культурному очагу – их выявление, научное комментирование, анализ и введение в научный оборот.

Знаменитый Императорского Русского Географического Общества
по Отделению Этнографии.
т. XXX.

ПЕЧОРСКИЯ БЫЛИНЫ.

Валлюэль П. Оичуков.

БЫЛИНЫ ПЕЧОРЫ И ЗИМНЕГО БЕРЕГА

РУССКИЙ НАРОДНЫЙ ХОР УСТЬ-ЦИЛЬМЫ

(ПЕЧОРА, КОМИ АССР)



АКАДЕМИЯ НАУК СССР

ПЕСНИ ПЕЧОРЫ

А в Усть-Цильме поют...



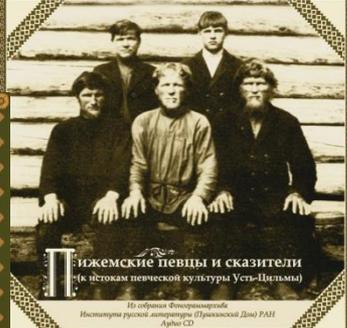
А. МАСТАХОВА

БЫЛИНЫ СЕВЕРА

ИЗДАТЕЛЬСТВО
АКАДЕМИИ НАУК
СССР



Утос и духовная лирика
в записях Д. М. Балала
Из собрания Фототеатральной ИЭПН Карельского научно-Музыкального музея



Пижемские певцы и сказители
(к истокам певческой культуры Усть-Цильмы)
Из собрания Фототеатральной
Историко-русской литературы (Привокзальной Двор РИМ)
Лысье, СД

Традиционная культура Усть-Цильмы



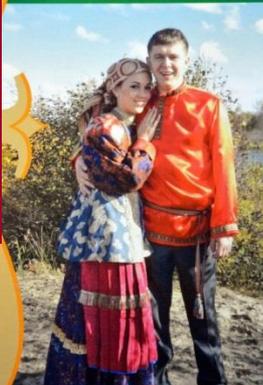
СВОД русского фольклора



БЫЛИНЫ

Т. И. Дронова

Семья и брак староверов Усть-Цильмы



Усть-цилемская фольклорная традиция

Справочно-библиографическое
мультимедийное издание

Н. Е. Оичуков

СЕВЕРНЫЕ СКАЗКИ



«Ах, вы сидемте, ревятушка, во единой круг...»
(из репертуара пижемских певцов):
К 100-летию Нины Филипповны Семеново
Аудио CD

ДЕТИ И ДЕТСТВО в народной культуре Усть-Цильмы



БЫЛИНЫ УСТЬ-ЦИЛЬМЫ



СОСТАВ УЧАСТНИКОВ

Руководитель: **Канева Татьяна Степановна**, канд.филол.н., доцент кафедры русской филологии, с.н.с. НИЛ «Филологические исследования духовной культуры Севера» СГУ им. Питирима Сорокина

Участники проекта:

Ангеловская Людмила Владимировна, зам. директора Коми республиканского колледжа культуры им. В.Т. Чисталева;

Бунчук Татьяна Николаевна, канд.филол.н., доцент кафедры русской филологии СГУ им. Питирима Сорокина (2021);

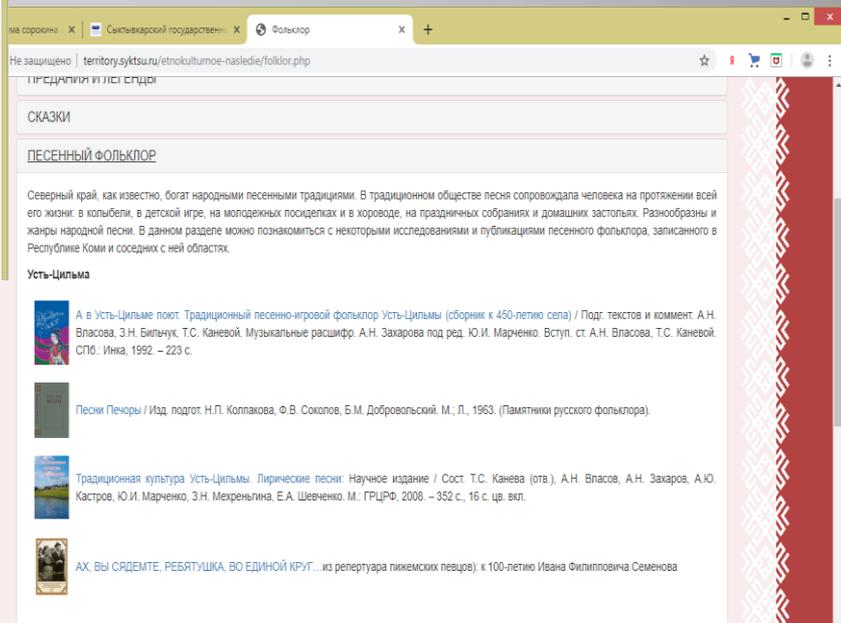
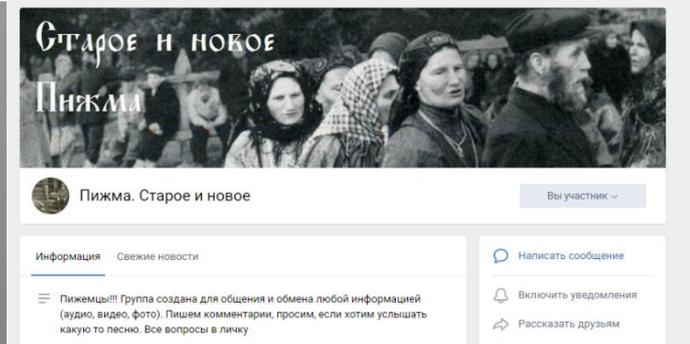
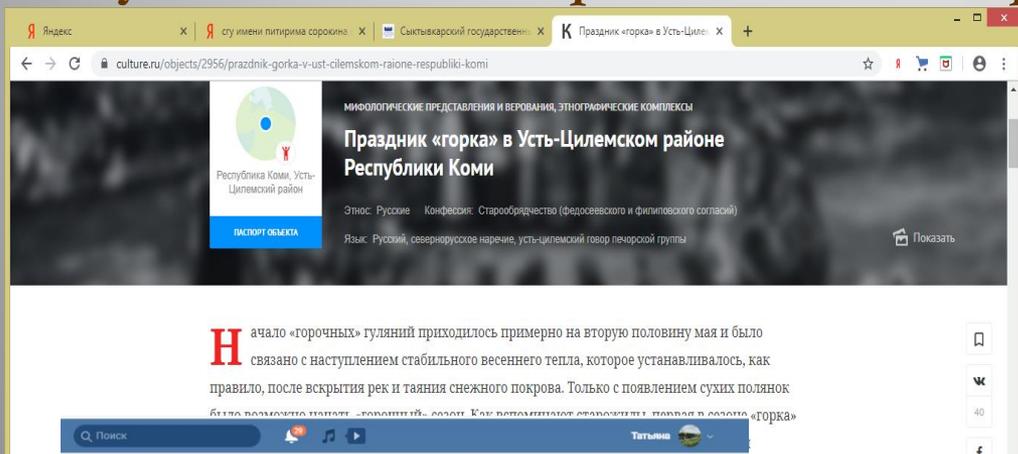
Ильина Юлия Николаевна, канд.филол.н., директор института гуманитарных наук, доцент кафедры русской филологии СГУ им. Питирима Сорокина;

Прокуратова Екатерина Владимировна, канд.филол.н., доцент кафедры русской филологии, с.н.с. НИЛ «Филологические исследования духовной культуры Севера» СГУ им. Питирима Сорокина;

Шомысов Даниил Игоревич, аспирант кафедры русской филологии СГУ им. Питирима Сорокина.

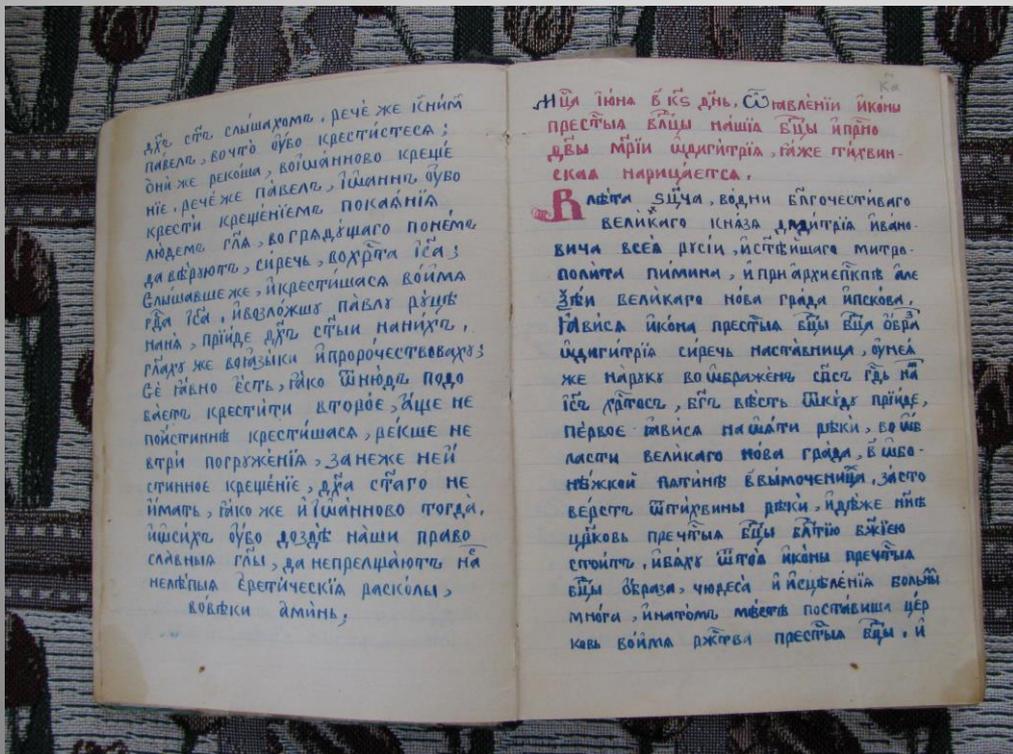
ОСНОВНЫЕ ИТОГИ

Охарактеризованы существующие формы представления фольклорной традиции Усть-Цильмы (печатные, аудио, мультимедийные издания, интернет-публикации, жанрово-сюжетные, библиографические и историографические указатели, интернет-ресурсы, публикации в соцсетях), опубликованы материалы к библиографии фольклорных изданий.

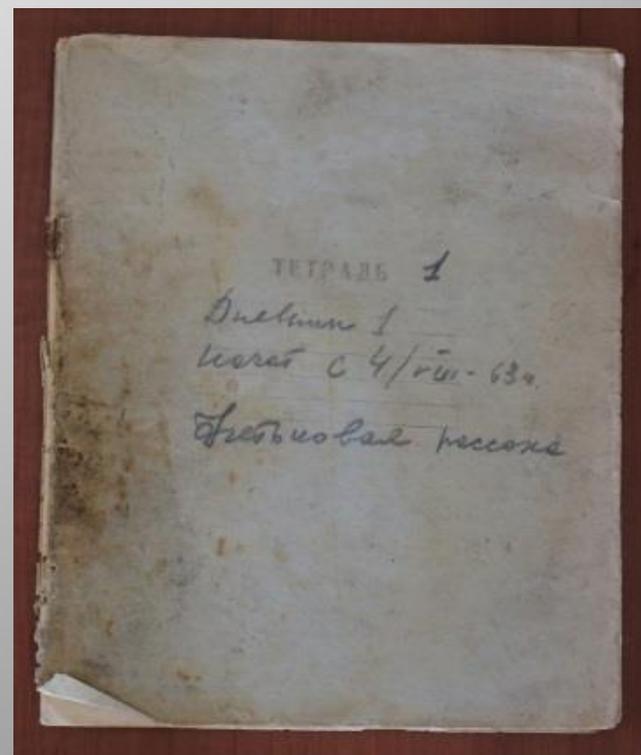


В ходе архивных разысканий удалось выделить несколько группы источников и сосредоточить внимание на них.

Источниковедческие работы велись на материалах Фольклорного архива СГУ им. Питирима Сорокина, рукописного отдела, Древлехранилища и фонограммархива ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН, архива кафедры фольклора МГУ, Национального музея Республики Коми и др.



Проведена большая работа по **обработке архивных материалов**:
расшифровке аудиозаписей, компьютерному набору рукописных
материалов, транслитерации текстов рукописной старообрядческой
традиции, научному описанию фольклорных и книжных данных с
перспективной целью их специального изучения и издания.



Опубликованы (в печатных изданиях и в интернет-ресурсах) **и охарактеризованы** в статьях и комментариях аудиозаписи **былин сказителя И. И. Чупрова** (ФА СГУ), **духовных стихов об Алексее человеке Божиим (устных вариантов)** и **мифологических рассказов о случаях у воды** из ФА СГУ им. Питирима Сорокина и АКФ МГУ им. М. В. Ломоносова; **коллекция рукописных и аудио материалов** из архива кафедры фольклора МГУ им. М. В. Ломоносова, записанных от печорского старообрядческого **книжника С. А. Носова**.

УСТЬ-ЦИЛЕМСКАЯ МИФОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОЗА.

Часть 1.

Мифологические рассказы о случаях у воды / на воде

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

- I. Происхождение демонов (шишков): № 1–2
- II. МС живет в воде, показывается / выходит из воды, пугает: № 3–11
- III. Опасное купание. МС губит на воде человека: № 12–30
- IV. МС преследует / губит на воде животных: № 31–52
- V. Несчастные случаи на воде в праздники: № 53–59
- VI. МС поднимает воду на реке, ходит вихрем по воде. Видение на реке перед переменой погоды: № 60–64
- VII. Предвестия на воде перед смертью: № 65–67
- VIII. Водяная (русалка): № 68–82

Данную коллекцию текстов составил Цилемском районе Республики Коми государственного университета им. М. Сорокина в 1980-х (1984, 1988, 1989), Усть-Цилемского собрания Фольклор Сорокина представляют собой р (подготовлены Т.С. Каневой, П.А. Каневой), фольклора МГУ представлены (подготовлены Т.С. Каневой). Веб-ма канд. ф.-м. н., доцент К

В текстах в [квадратных скобках] приводятся во публикации; <угловыми скобками> показаны в расшифровке фраз. После каждого текста у паспортные данные: место фиксации, фамилия информанта (если последнее отлично от мест

territory.syktu.ru Духовный стих об Алексее Человеке Божиим в усть-цилемской устной... 16 отзывов

Этнографическое собрание региона · Духовный стих об Алексее Человеке Божиим · Сказительница Мария Дементьевна

АЛЕКСЕЙ, ЧЕЛОВЕК БОЖИЙ

ДУХОВНЫЙ СТИХ

5.

Овчинникова Мария Дементьевна, 1909 г.р., с. Усть-Цильма

5.1.

0:00 / 12:41

Чтой во городи-то было во Киеве,
Уж как жил там был да Ефимьян да князь богатый!
Со своей женой да со Спраксней,
У их не было не сына да и не дочери,
Они стали молиться да Господу Богу,
Чтой послал бы им Господь сына ле бы дочера! (Дли коротки!)
И послал Господь им сына,
Нарекли его да Спассея.
Они росли его до двадцати годов,
10 Тут и вступили они его женить,
Не хотел Спассей да как женился,
Но не смел прогневить родню родителей,
Тут и стали они свадьбу собирать,
Людей со всех краев да со всех областей,
Они сделали ему свадьбу широую,
Повели потом да во спальною спать.



Мария Дементьевна Овчинникова
(Из семейного архива супруги,
Ирины Васильевны Купцовой)



Учусь я от скапки,
Беру карандаш в руки,
Сажусь на стул дубовый,
Беру лист почтовый...

Пописавши
Степанъ Аухтъновичъ Носовъ

БИОГРАФИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

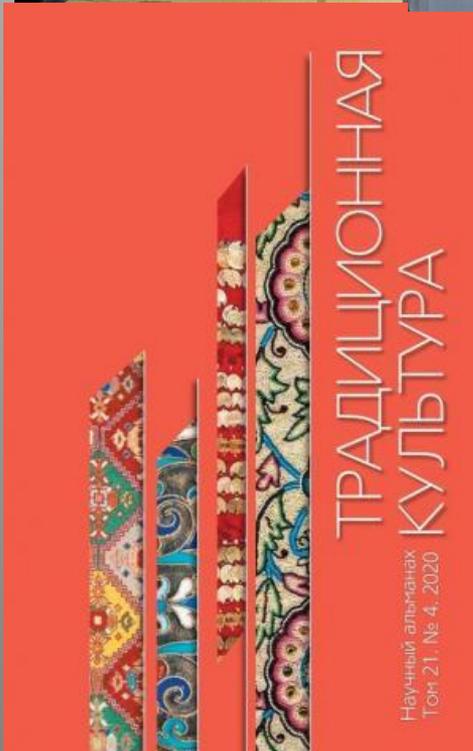
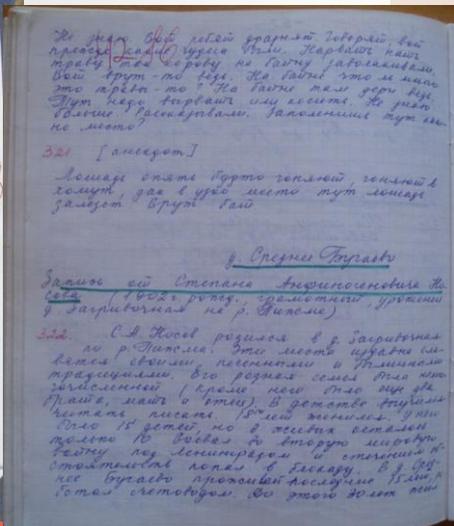
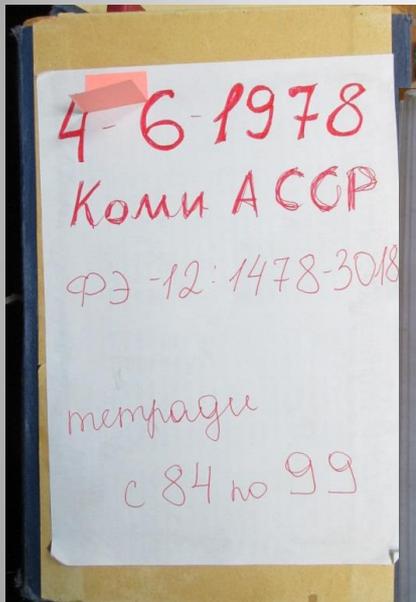
ПИСЬМЕННОЕ НАСЛЕДИЕ С. А. НОСОВА

ФОЛЬКЛОР В ЗАПИСЯХ ОТ С. А. НОСОВА

Главная > Фольклор в записях от С. А. Носова

Фольклор в записях от С. А. Носова

- С. А. Носов – информант фольклорных экспедиций МГУ (Т. С. Канева)
- Заметка собирателя: А. А. Иванова о С. А. Носове
- Былины (тексты и звукозаписи)
- Духовный стих о заонежских девицах
- Историко-легендарные и топонимические предания



УДК 398
ББК 82.3

Новые источники изучения усть-цилемских былин: записи 1975 г. от Ивана Ивановича Чупрова

Людмила Владимировна Анжеловская
(Коми республиканский колледж культуры им. В. Т. Частавова Российской Федерации, 167982, г. Сиктывкар, ул. Ленина, д. 63)

Татьяна Степановна Канева
(Сиктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина: Российская Федерация, 167001, г. Сиктывкар, Октябрьский пр-т, д. 55)

Аннотация. Данная публикация знакомит с новыми источниками изучения эпической традиции Усть-Цилемского района Республики Коми (бассейн реки Печоры). Это магнитофонные записи двух былин, полученные фольклорным архивом Сиктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина в конце 2018 г. Былины «Добрый Никитин» и «Лавра Попович» (365 стихов) и «Стар Говинович» (фрагмент, 62 стиха) были исполнены жителям села Усть-Цильма, 83-летним Иваном Ивановичем Чупровым (1892–1983), по просьбе его внучки Татьяны Петришовой (Татьяны Михайловны Котельниковой), запись была сделана ею в 1975 г. Введение этих материалов в научный оборот чрезвычайно актуально, поскольку к настоящему времени издания практически все известные исследователями записи были Печоры, а новые материалы позволяют дополнить и список сказителей, и базу текстов двух сюжетов для сравнительного изучения. В сопроводительной статье представлена история получения материалов, сведения о сказителе и комментарий к обоим произведениям, являющийся результатом сравнительного анализа с другими печорскими вариантами. Авторами были выделены наиболее заметные отличия на сюжетно-мотивном уровне и редкие и уникальные поэтические детали. Текстовые расшифровки звукозаписей публикуются с нотировками, выполненными Е. А. Дороховой.

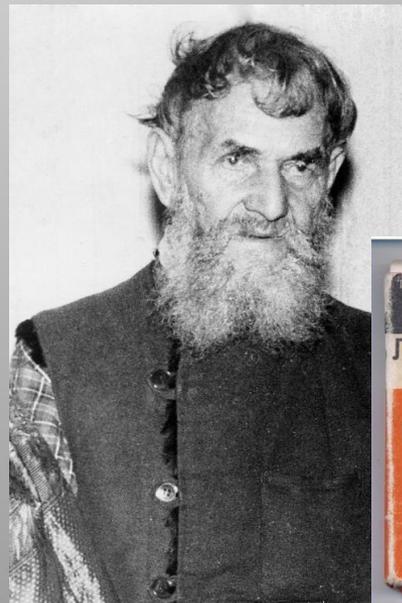
Ключевые слова: былины, Усть-Цильма, Печора, сказительство, эпос. Работа выполнена при финансовой поддержке Российского фонда фундаментальных исследований: грант № 19-012-00593 «Традиционное наследие Усть-Цильмы: фольклор, хантология, язык (новые источники)».

Дата поступления в печать: 9 июля 2020 г.

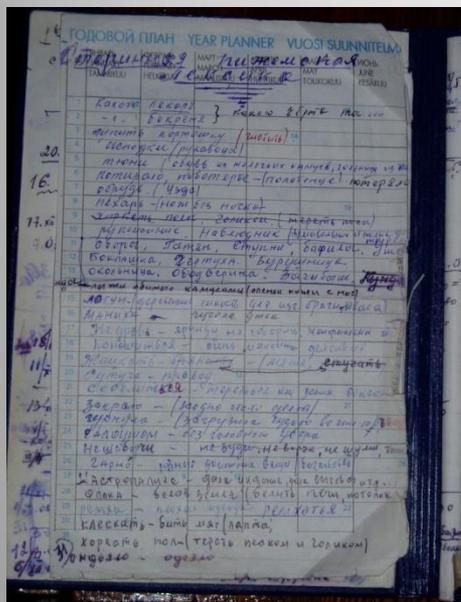
Дата публикации: 25 ноября 2020 г.

Для цитирования: Анжеловская Л. В., Канева Т. С. Новые источники изучения усть-цилемских былин: записи 1975 г. от Ивана Ивановича Чупрова // Традиционная культура. 2020. Т. 21, № 4, с. 54–71.
DOI: <https://doi.org/10.26158/TK.2020.21.4.005>

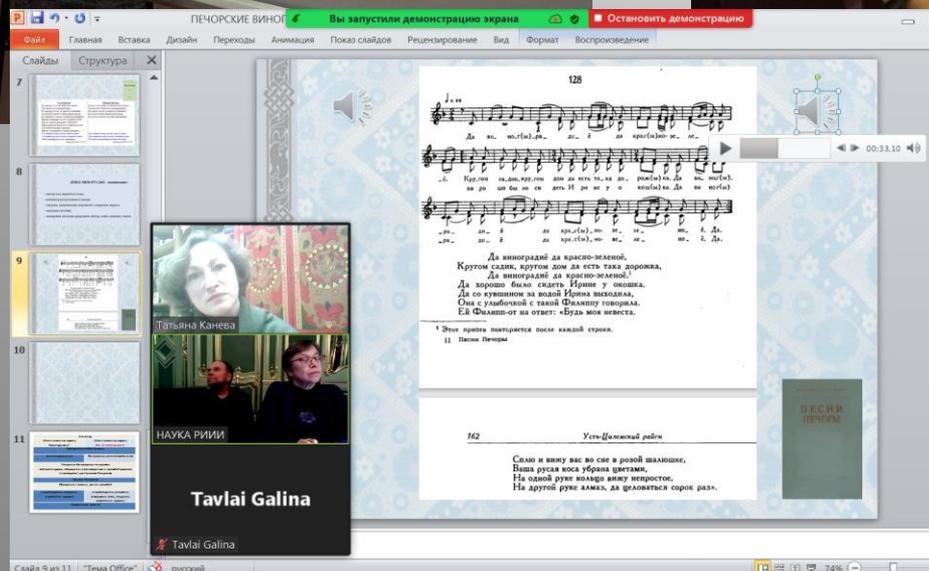
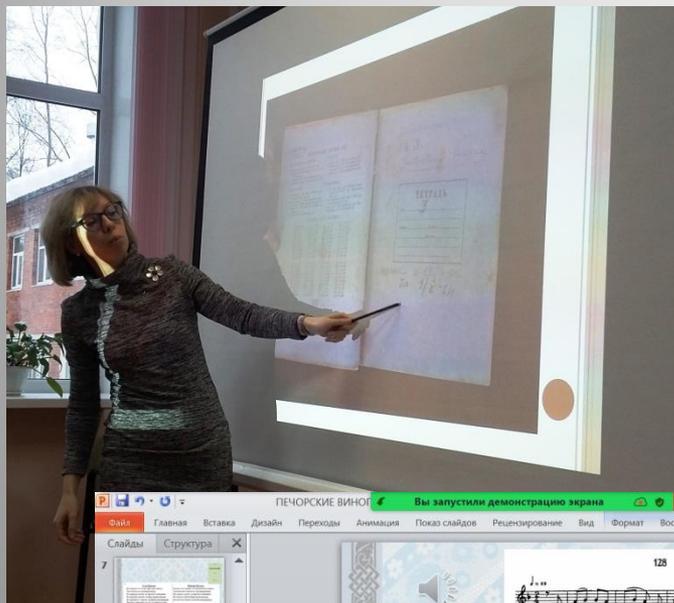
В октябре 2018 г. авторы этих строк завершили подготовку к печати справочника по былинам Усть-Цильмы. В этом издании были не только обобщены и основные итоги исследований по истории их собрания и изучения, но и названы имена всех усть-цилемских сказителей, от которых начиная с 1901 г. были записаны и опубликованы сказы [Смирнов и др., 2019]. Однако в один из ноябрьских дней



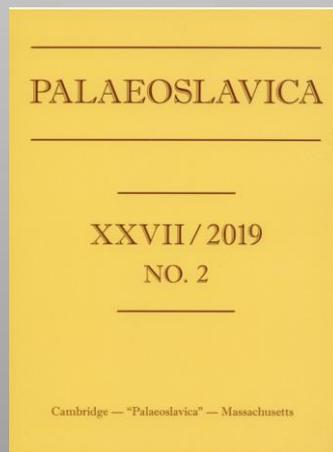
Отдельной книгой изданы материалы рукописного словаря
«старинной пижемской лексики», составленного жителем с. Заможная
Л.Ф. Соловьёвым.



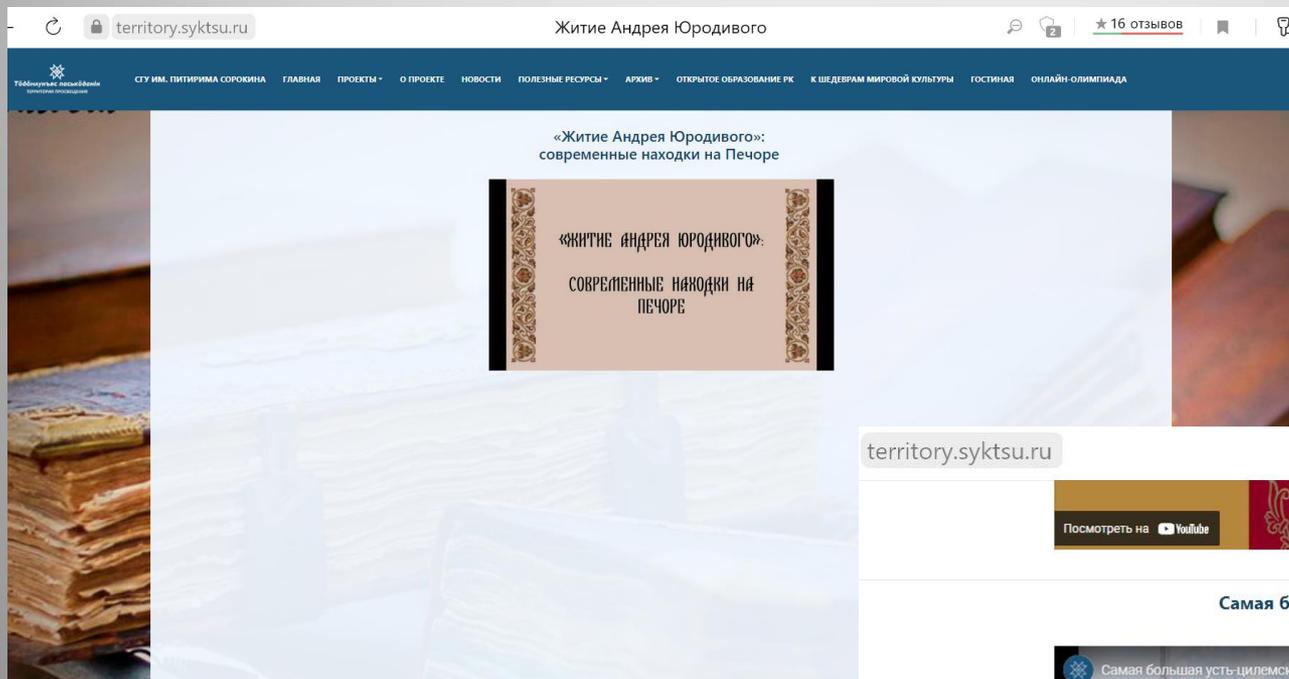
Участники проекта представили результаты своих исследований в 18 публикациях и в 38 докладах на 26 научных конференциях (национальных, международных, вузовских в России и за рубежом).



В статьях и докладах проанализированы разные явления языка, фольклора и старообрядческо-литературной традиции устьцилемов: отражение традиционных знаний и авторского мировидения в дневниковых записях севернорусского охотника середины XX в., способы толкования значений и одна из групп глаголов пижемского словаря диалектоносителя, специфика святочной устной поэзии, роль сакральных локусов в местной устной народной истории, тема войны в устьцилемском фольклоре, источники и перспективы исследования старообрядческих помянников, новые списки переводных житий Андрея Юродивого и Иосифа Прекрасного, полемические сочинения, новые материалы по изучению печорских былин и мифологии и др.



Для сайта «Территория просвещения» СГУ им. Питирима Сорокина были подготовлены **популярные материалы** по новым находкам и наработкам в изучении фольклора и книжности Усть-Цильмы.

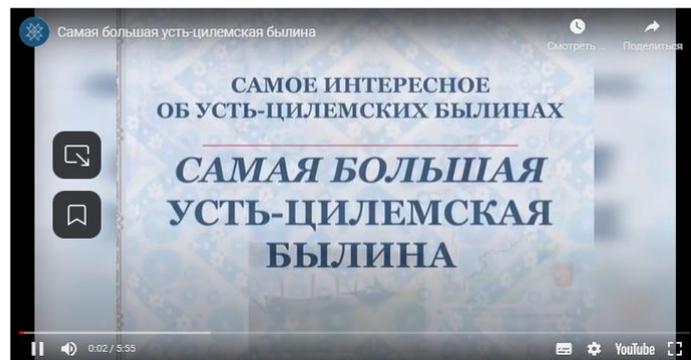


territory.syktso.ru

Самое интересное об усть-цилемских



Самая большая усть-цилемская былина
(Т.С. Канева)





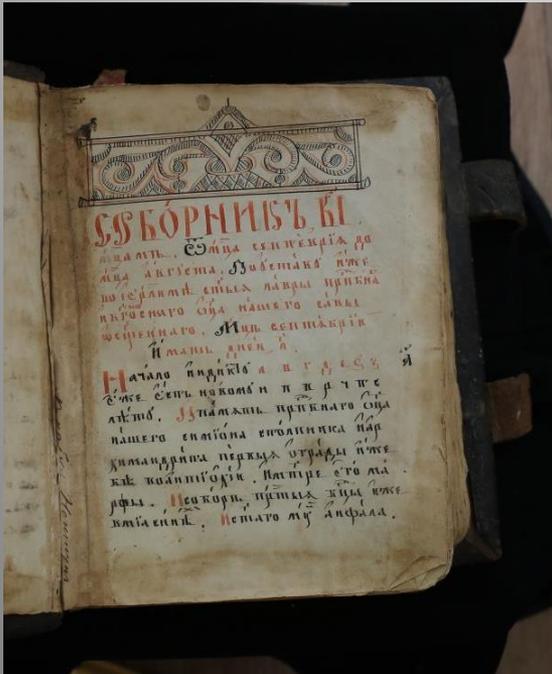
Осуществлялся полевой сбор данных – пополнение источниковой базы изучения духовной культуры Усть-Цильмы. В аудиофонд Фольклорного архива СГУ им. Питирима Сорокина (ФА СГУ) поступили звукозаписи объемом более 50 часов звучания.



В электронный фотофонд ФА СГУ
поступило более 2,5 тыс. единиц
(фотокопии рукописей, старопечатных
книг, тетрадей для богослужбных
практик, стиховников, общинных и
семейных помянников, фотографий из
семейных альбомов, фотофиксации
интерьеров, икон, предметов быта
и др.).



Среди археографических находок –
рукописный сборник житий,
новый (третий) автограф «видений» С. А. Носова,
богослужебные рукописи, в т.ч. отреставрированная известным
усть-цилемским книжником XIX в. И. С. Мяндиным, и многое др.



Въ мѣсто предисловія повиданію.
Дѣти мои родные!
Мои мысли обращены къ вамъ и
къ вашему пути жизни, моей же
жизни^и надо сказать сочтены, и
вѣкъ обычный почти уже прожил,
увидѣлъ сыны сынове свои, т.е.
внучата. Счета прожитыхъ лѣтъ
перевалили за семь десятковъ. Посетъ
известно подчиненъ сталъ частымъ
медвѣгамъ и волбзнамъ, предвѣстни-
камъ смерти, Посети есть мое к-



Выявленные в рамках данного проекта архивные и полевые материалы, репрезентирующие разные грани богатого духовного наследия Усть-Цильмы, открывают новые интересные перспективы их изучения, и оно будет продолжено.

